

Starting from 20th of October, HeSeta organises a new group TOGETHER with the Finnish Refugee Council. TOGETHER is a weekly gathering group for lgbtiq\*-people that are refugees or seeking an asylum in Finland.

You may have just arrived or stayed here for a while. You are welcome to our group to meet new people from different backgrounds, share experiences and enjoy a safe and friendly atmosphere. In the group we will share our experiences, get to know each other and have discussions on various themes.

TOGETHER is open for lgbtiq\*-people over 18 years old. In the group we speak English, but the group leaders also speak Arabic, Russian, French and Finnish. The group meetings are held at HeSeta's social space, which is located in Kaapelitehdas (the Cable Factory) cultural centre in Ruoholahti district. If you want to join, please contact Aaro Horsma, tel. 045 121 0026 / aaro@heseta.fi

Regular meeting time is 6-8pm/18-20 at HeSeta, Tallberginkatu 1 C 4th floor, Tuesdays 20.10., 27.10., 3.11., 10.11., 17.11., 24.11., 1.12. and 8.12.  
WELCOME!

إبتداءً من ٢٠ تشرين الأول "HeSeta" تنظم نشاطاً جديداً تحت عنوان "سوا" بالتعاون مع " The Finnish Refugee Council". "سوا" عبارة عن سلسلة اجتماعات أسبوعية للأشخاص (المثليات و المثليين جنسياً، مزدوجي الميول، المتحولين و المتحولات جندياً) من الاجئين أو طالبي اللجوء في فنلندا. هذا النشاط هو مساحة مفتوحة للأشخاص ال ( LGBTIQ ) البالغين من العمر ١٨ عاماً و ما فوق. خلال الاجتماعات سيكون النقاش باللغة الانكليزية، لكن المشرفين على المجموعة يتكلمون أيضاً باللغة العربية، الروسية، الفرنسية، و الفنلندية. الاجتماعات الأسبوعية ستأخذ مكاناً في فسحة النشاطات الاجتماعية في مقر هيسيتا، في المركز الثقافي " Cable Factory". في رووهولاھتي، هلسنكي. في حال الرغبة بالانضمام الرجاء التواصل مع آرو هورسما على الرقم: ١٢١٠٠٢٦/٠٤٥ - البريد الالكتروني: aaro@heseta.fi

Добро пожаловать в новую группу поддержки "Вместе"! Эта группа направлена на поддержку ЛГБТИК-людей (18+), которые беженцы или ищут убежище в Финляндии. Группа организуется еженедельно, начиная с 20 октября, в офисе правозащитной ЛГБТИК-организации "HeSeta", который находится в культурном центре "Kaapelitehdas" в Хельсинки. Организаторы группы – "the Finnish Refugee Council" и "HeSeta". Встречи ведутся на английском языке, но ведущие также говорят по-арабски, по-русски, по-французски и по-фински. Дополнительная информация (на финском и английском): Ааро Хорсма, тел. 045 121 0026 / э-почта aaro@heseta.fi.



Pakoaisapu  
Suomen

HESETA